



**GEMEINDE TRATTENBACH**

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: [gem.trattenbach@wavenet.at](mailto:gem.trattenbach@wavenet.at)

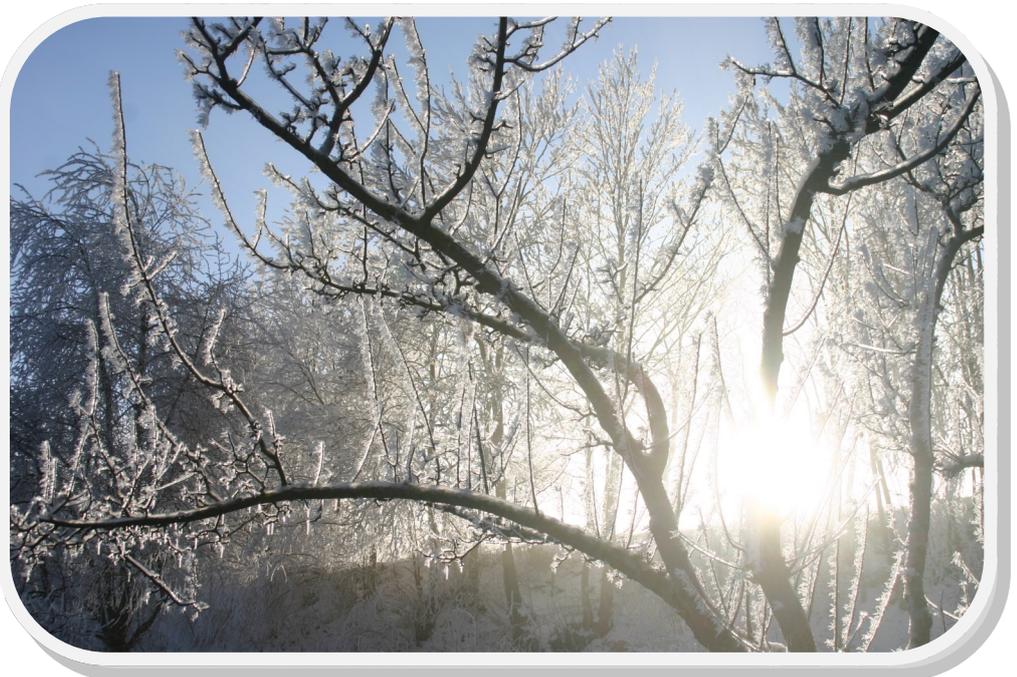
URL: [www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at)



Dezember 2014

Aus dem Inhalt:

- \* Bericht des Bürgermeisters
- \* Gemeinderatswahl 2015
- \* Voranschlag 2015
- \* Information des Abfallwirtschaftsverbandes
- \* Müllabfuhrplan 2015
- \* Altpapier, Öli
- \* Silofolienentsorgung
- \* Mülltrennliste
- \* Wasseruntersuchungsbefund
- \* Räumung der Gehsteige und Streuung bei Glatteis
- \* Heizkostenzuschuss
- \* Neue Homepage Tourismus- u. Dorferneuerungsverein
- \* Erntedankfest
- \* Schutzengelaktion
- \* Familienwandertag
- \* „Stell dir vor es geht das Licht aus.....“
- \* Erste-Hilfe-Kurs f. Kinder- notfälle
- \* Blutspendeaktion
- \* Leonardiritt
- \* Grenzwanderung
- \* Laternenfest
- \* 1. WWG Perchtenlauf
- \* Nikolaus
- \* Freie Gemeindewohnung
- \* Adventmarkt
- \* Freiwillige Feuerwehr
- \* Feuerwehrjugend
- \* Lauftalent Philipp Aigner
- \* GR Hubert Haider 50. Geburtstag
- \* SU Trattenbach
- \* Neuer Gemeindearbeiter
- \* Infoabend Stromausfall
- \* Gratulationen
- \* Wildbachbegehungen
- \* Seniorenweihnachtsfeier
- \* Veranstaltungen



Ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das neue Jahr wünschen

Bürgermeister  
**Johannes Hennerfeind**

Vizebürgermeister  
**Markus Trettler**

**die Mitglieder des Gemeinderates  
und die Bediensteten  
der Gemeinde**



## Liebe Trattenbacherinnen, liebe Trattenbacher! Liebe Jugend!

Das Jahr 2014 geht dem Ende zu, daher ist es Zeit, Ihnen wieder einige Informationen über das abgelaufene sowie über das kommende Jahr zu geben.

### **Neuer Spielplatz**

Mit Engagement der Eltern, insbesondere des Elternvereins, wurde in der Gemeinde Trattenbach ein attraktiver Spielplatz im Ort errichtet.

Nachdem Trattenbach eine der Preisträgergemeinden bei der NÖ Spielplatzaktion ist, wurde mit den Kindern,

Eltern und Pädagogen die Gestaltung erarbeitet. Bei der Umsetzung gelang es durch die vielen Eigenleistungen der Ortsbewohner und der Bauhofmitarbeiter sogar, die veranschlagten Kosten geringfügig zu unterschreiten.

Die Eröffnung durch Frau Landesrat Barbara Schwarz war ein gelungenes Fest, wo auch alle Beteiligten entsprechend gewürdigt wurden. Der neugestaltete Spielplatz wird einerseits vom angrenzenden Kindergarten genutzt, steht aber andererseits natürlich allen Kindern zur Verfügung!

### **Neue Wohnhäuser**

Für das zweite Wohnhaus der Wohnbaugenossenschaft Gebau-Niobau wurde nun die Fertigstellungsmeldung vorgelegt. Sehr erfreulich ist, dass bis auf 2 Einheiten alle Wohnungen vergeben sind und auch schon bewohnt werden. **Infos bei Interesse für die Wohnungen unter 0676/4153732 (Frau Lukas)**

Die Zufahrt zu den Wohnhäusern wurde nun provisorisch hergestellt. Das aufgebrachte Material kann sich nun über den Winter verdichten, sodass Setzungen nach der Asphaltierung vermieden werden können.

### **Fabrikvilla—Haus Nr. 65**

Nach den notwendigen Wohnungsräumungen wurde mit den Mietern eine Einigung über die Ablösen erzielt. Somit konnte diese Angelegenheit abgeschlossen werden.

### **Öffentliche Zufahrt**

Nach einigen Verhandlungen ist es gelungen eine bislang ungeklärte Zufahrtssituation zu den Häusern Nr. 60, Nr. 191, Nr. 135 und den geplanten Bauplätzen Kirnbauer/Schabauer zu klären und in das öffentliche Gut zu übernehmen.

### **Zu- und Umbau Gemeinschaftshaus**

Nachdem zum Jahresende beim Projekt Zu- und Umbau Gemeinschaftshaus die gleiche Situation wie zu Jahresbeginn ist, fragen sich viele Gemeindeglieder was los ist.

Durch einen Einspruch gegen die Baubescheide bzw. gegen positive Gutachten eines gerichtlich beeedeten Sachverständigen konnte noch immer keine Rechtskraft zur Bauführung hergestellt werden.

Um der Bevölkerung einen Einblick in der Sache zu geben, werden die Feuerwehr und der Musikverein zu einer Informationsveranstaltung einladen.

### **Parkplätze im Ort**

Im Zuge der Planungsarbeiten für das Gemeinschaftshaus wurde auch über die Parkplatzsituation im Gemeinderat gesprochen.

Durch Entgegenkommen einiger Grundbesitzer konnte die Gemeinde im Ortskern Grundstücke erwerben und zur Verkehrsfläche umwidmen. Im kommenden Jahr können rund 30 neue PKW-Parkplätze errichtet werden. Das ist zahlenmäßig eine große Verbesserung der Parksituation.

### **Winterdienst**

Wie jedes Jahr wurde auch diesmal im Spätherbst eine Besprechung mit den Winterdienstverantwortlichen abgehalten.

Durch eine neue Einteilung des Streudienstes ist eine Verbesserung für das gesamte Gemeindegebiet zu erwarten. Die Gemeinde ist immer bemüht, dass der Winterdienst für alle Gemeindestraßen und -wege funktioniert und für Sicherheit sorgt. Es ist jedoch an alle Verkehrsteilnehmer zu appellieren, sich den jeweiligen Witterungsverhältnissen anzupassen.



Ich möchte mich bei allen Mitgliedern unseres Gemeinderates, den Bediensteten und Mitarbeitern der Gemeinde, auch bei allen Mitarbeitern im weitesten Sinne, sei es in der Volksschule, im Kindergarten, in der Pfarre, in der Feuerwehr, beim Musikverein, in den verschiedensten Vereinen und Institutionen für die geleistete Arbeit, sowie für die gute Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde herzlich bedanken.

Ich wünsche allen Trattenbacherinnen und Trattenbachern, allen Gästen und Freunden gesegnete Weihnachten und für das neue Jahr 2015 alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen!



Ihr Bürgermeister

**Johannes Hennerfeind**

## Gemeinderatswahl am 25.01.2015

Am Sonntag, den 25. Jänner 2015 finden die Gemeinderatswahlen statt. Die Wahlzeit wurde von 7.00 bis 13.00 Uhr am Gemeindeamt Trattenbach festgesetzt.

Wenn Sie keine Möglichkeit haben, an diesem Tag das Wahllokal aufzusuchen, können Sie eine Wahlkarte beantragen.

Mit dieser Wahlkarte können Sie entweder schon vorher per Briefwahl wählen oder - wenn Sie es bei der Beantragung am Gemeindeamt Trattenbach bekannt geben - am 25. Jänner 2015 vor einer Besonderen Wahlbehörde wählen, wenn Sie nicht imstande sind, das Wahllokal aufzusuchen.

Die Wahlkarte kann direkt am Gemeindeamt Trattenbach beantragt und abgeholt werden oder wird Ihnen aufgrund eines schriftlichen Antrages per Post übermittelt.

In den nächsten Tagen erhalten Sie eine Wählerinformation mit allen wahlrelevanten Daten. Dieser Aussendung ist auch ein Wahlkartenantrag angefügt bzw. befindet sich auf dieser Aussendung ein Code zur Online-Beantragung der Wahlkarte über die Homepage der Gemeinde Trattenbach [www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at).

## Voranschlag 2015

Das Budget wurde in der letzten Gemeinderatssitzung am 12. Dezember 2014 beschlossen. Der Voranschlag ist sowohl im ordentlichen als auch im außerordentlichen (a.o.) Haushalt ausgeglichen.

Der ordentliche Haushalt, der im Großen und Ganzen dem normalen und laufenden Finanzbedarf entspricht, umfasst Einnahmen und Ausgaben von € 987.700,00.

Daraus einige markante Ziffern:

<u>Einnahmen:</u>	
Ertragsanteile und Finanzzuweisungen d. Bundes	€ 449.400,00
Beihilfen und Zuschüsse des Landes NÖ	€ 71.600,00
Grundsteuer A	€ 3.700,00
Grundsteuer B	€ 20.200,00
Kommunalsteuer	€ 17.000,00
Abfall	€ 35.300,00
Wasserversorgung	€ 16.000,00
Kanal	€ 127.300,00
Gemeindehäuser	€ 54.700,00

<u>Ausgaben:</u>	
Kosten der Organe	€ 67.400,00
Verwaltung	€ 152.000,00
NÖKAS (Spitalsfinanzierung)	€ 112.000,00
Sozialhilfe und Jugendwohlfahrt	€ 66.200,00
Schulverbände (NMS, Poly Aspang, Musikschule)	€ 26.700,00
Rückzahlung Darlehen Kanal	€ 56.200,00
Abwasserverband	€ 25.600,00
Winterdienst	€ 30.000,00
Subventionen an Vereine	€ 10.200,00

Der außerordentliche Haushalt hat ein Finanzvolumen von

Euro 863.200,00 Einnahmen als auch Ausgaben.

Die größeren Vorhaben sind:

Gemeinschaftshaus	€ 717.900,00
Erstellung Gemeindechronik	€ 10.000,00

Wege-, Straßen-, Brückenbau und Parkplatzgestaltung	€ 110.000,00
Güterwegerhaltung	€ 15.000,00

## Elektrokleingeräte

... viel zu schade für den Müll!



Klein, kaputt, elektrisch?

Ausgediente Elektro-Kleingeräte gehören gesammelt und recycelt!

Kleine Elektrogeräte (größte Seitenlänge weniger als 50 cm) wie Handy oder Mixer haben immer Saison. Jeder möchte auf dem neuesten Stand der Technik sein, daher müssen die alten Modelle den neuen weichen. Viel zu oft verstauben dann unbrauchbare oder ungewollte Elektro-Kleingeräte in Schubladen oder landen im Restmüll, obwohl alle Elektrogeräte (EAG) im Altstoffsammelzentrum kostenlos abgegeben werden können. Gerade die „Kleinsten“ enthalten viele Wertstoffe aber auch Schadstoffe in hoher Konzentration, die unsere Umwelt belasten.



## Richtige Entsorgung: Vorteil für Umwelt und Wirtschaft



Zu den Elektrokleingeräten zählen nahezu alle tragbaren Geräte wie Bügeleisen, batteriebetriebene Wecker, Rasierapparate, elektrische Zahnbürsten, Bohrmaschinen, Handkreissägen, DVD- und MP3-Player, Handys und dazugehörige Ladegeräte und Fernbedienungen (kurz alle Geräte, die elektrisch betrieben werden). Gefährliche Bauteile und Inhaltsstoffe wie Kondensatoren, LCD-Anzeigen, bestückte Leiterplatten, Quecksilberschalter, Gerätebatterien und Akkus werden aus den Geräten abgetrennt und entsorgt. Wertvolle Altstoffe wie Kupfer, Messing, Aluminium etc. kommen über spezielle Aufbereitungsverfahren wieder in den industriellen Materialkreislauf zurück. Auch Kunststoffe von Gehäuseteilen, Bedienungselementen und Abdeckungen werden separat erfasst, granuliert und gelangen so wieder in den Produktionskreislauf.



Bunte Wertstoff-Vielfalt aus demontierten E-Geräten

## URBAN MINING

Die Kreislaufwirtschaft macht uns unabhängiger von der klassischen Rohstoffgewinnung und schont die Umwelt.



## Elektrogeräte als „städtische Rohstoff-Minen“

Wie bedeutend die Rohstoffe in Handy, Mixer und Co sind, beweist die Entwicklung des „Urban Mining“ (dt. „städtische Minen“), denn in unseren Elektroaltgeräten sind wahre Schätze enthalten. Studien zeigen, dass in einer Tonne alter Handys mehr Gold steckt, als aus einer Tonne Erz aus einer Goldmine gewonnen werden kann. Daher ist die Rückgewinnung der Wertstoffe aus Elektrogeräten besonders wichtig. Landen Elektroaltgeräte allerdings im Restmüll, sind diese Rohstoffe verloren.

Alle alten, defekten bzw. nicht mehr brauchbaren Elektrogeräte können kostenlos bei den Sammelstellen der Gemeinden bzw. Umweltverbände (ASZ) und bei größeren Handelsgeschäften zurückgegeben werden.

die NO Umweltverbände

Wir machen's einfach.

# MÜLLABFUHRPLAN 2015

Bei den Müllgebühren und Abfuhrintervallen ändert sich nichts.

**Neben der Möglichkeit, Altpapier und Altglas am Vorplatz der Grünen Tonne in Neunkirchen in Haushaltsmengen kostenlos und rund um die Uhr in den aufgestellten Containern zu entsorgen, werden ab März 2015 Container zur Entsorgung von Weiß- und Buntglas am Parkplatz oberhalb des Gemeinschaftshauses aufgestellt.** Diese Container werden von der Firma AGR Glas Recycling monatlich entleert. **Wir ersuchen Sie, diese Abgabemöglichkeit zu nutzen und das Glas bis März zu Hause zu sammeln.**

Die vorgeschriebenen Bio- und Restmüllsäcke für das Jahr 2015 können ab sofort am Gemeindeamt abgeholt werden.

Biomüll	Grüne Tonne	Restmüll	Windeltour
MI, 21.01.2015	MI, 21.01.2015		MI, 21.01.2015
MI, 11.02.2015	MI, 11.02.2015		MI, 11.02.2015
MI, 11.03.2015		MI, 11.03.2015	MI, 11.03.2015
MI, 08.04.2015	MI, 08.04.2015		MI, 08.04.2015
MI, 13.05.2015			MI, 13.05.2015
MI, 10.06.2015	MI, 10.06.2015	MI, 10.06.2015	MI, 10.06.2015
MI, 08.07.2015			MI, 08.07.2015
MI, 19.08.2015	MI, 19.08.2015		MI, 19.08.2015
MI, 23.09.2015		MI, 23.09.2015	MI, 23.09.2015
MI, 21.10.2015	MI, 21.10.2015		MI, 21.10.2015
MI, 25.11.2015			MI, 25.11.2015
MI, 23.12.2015	MI, 23.12.2015	MI, 23.12.2015	MI, 23.12.2015

## ALTPAPIER — ÖLI

Die Entsorgung von Öli und Altpapier wird fortgesetzt und kann am Bauhof zu den angegebenen Terminen von 16 — 17 Uhr abgegeben werden:

Montag, 05.01.2015	Montag, 04.05.2015	Montag, 07.09.2015
Montag, 02.02.2015	Montag, 08.06.2015	Montag, 05.10.2015
Montag, 02.03.2015	Montag, 06.07.2015	Montag, 09.11.2015
Dienstag, 07.04.2015	Montag, 03.08.2015	Montag, 07.12.2015

## SILOFOLIENENTSORGUNG

Auch im Jahr 2015 findet wieder eine Silofolienentsorgung über den Maschinenring statt.

Die Termine für 2015:

Termin	Zeit	Ort
22.04.2015	08.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies
09.11.2015	08.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies

Die Kosten für Mitglieder belaufen sich auf ca. € 0,143 inkl. MwSt. pro kg Silofolie. Für Nichtmitglieder wird ein 30%iger Aufschlag verrechnet. **Die Anlieferung der Folien hat getrennt von Netzen und Schnüren zu erfolgen.** Diese können bei Bedarf in handelsüblichen Plastiksäcken gut verschlossen angeliefert werden. **Gemischtes Entsorgungsmaterial kann nicht angenommen werden!**



## MÜLLTRENNLISTE

### GRÜNE TONNE - Trockenmüll/Wertstoffe

#### Papier (nicht gebündelt)

- \* Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge
- \* Kartonagen
- \* Papierverpackungen
- \* (Telefon-) Bücher
- \* Brief-, Schreib-, Kopierpapier etc.

#### Textilien (tragbare Kleidung zur Altkleidersammlung):

- \* unbrauchbare Kleidung
- \* Bettfedern im Inlett
- \* Lederwaren etc.

#### Glas

##### Verpackungen: restentleert

- \* Einwegflaschen
- \* Konservengläser
- \* Einsiedegläser etc.

##### Nicht Verpackungen:

- \* Scheibenglas
- \* Glühbirnen
- \* Glasbruch etc.

#### Kunststoffe

##### Verpackungen restentleert:

- \* PET Getränkeflaschen
- \* Tetra Packungen
- \* Becher (Joghurt)
- \* Kunststoffflaschen (Haarshampoo,...) etc.

##### Nicht Verpackungen:

- \* Kunststoffkleinteile
- \* Kunststoff-Spielzeug etc.

#### Metalle

##### Verpackungen restentleert:

- \* Alu-/Weißblechdosen
- \* Spraydosen etc.

##### Nicht Verpackungen:

- \* Eisenkleinteile etc.
- \* Elektrokleingeräte (Rasierapparat, Radiogeräte) etc.

### KEINESFALLS in die GRÜNE TONNE gehören:

Inhalt der BIO TONNE

Inhalt der RESTMÜLL TONNE

Problemstoffe, Sperrmüll, Batterien

### BIO TONNE/SACK

#### aus Küche und Haushalt:

- \* Speisereste, Knochen, Gräten
- \* Obst- u. Gemüseabfälle
- \* Schalen von Bananen u. Zitrusfrüchten
- \* ungenießbare bzw. abgelaufene Lebensmittel (ohne Verpackung)
- \* Verschmutztes Papier (Küchenrolle, Servietten, etc.)
- \* Kaffee- u. Teesud samt Filter u. Papierbeutel
- \* Eierschalen, Federn, Haare
- \* Kleintiermist v. Pflanzenfressern  
Holzasche

#### aus Garten u. Grünfläche:

- \* Grasschnitt
- \* Baum- u. Strauchschnitt
- \* Laub, Reisig, Stängel
- \* Blumen, Pflanzen, -reste
- \* Gestecke
- \* Fallobst
- \* Hundekot (ohne Sackerl)

Elektro-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirmgeräte können beim Reinhalteverband Grüne Tonne abgegeben werden.

Bei Fragen zum Inhalt in den verschiedenen Tonnen steht Ihnen der AWV Neunkirchen unter der Tel.Nr. 02627/82396 zur Verfügung. Eine genaue Trennfibel finden Sie unter

[www.awv-neunkirchen.at](http://www.awv-neunkirchen.at)

### RESTMÜLL TONNE/SACK

- \* Kehricht
- \* Staubsaugerbeutel
- \* Katzenstreu, wenn nicht kompostierbar
- \* Wegwerfwindel
- \* Hygieneartikel
- \* Asche aus Hausbrand
- \* Hundekot (mit Sackerl)
- \* Fettpapier
- \* Wursthaut
- \* Zigarettenstummel

# Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Trattenbach

Information für die angeschlossenen Wasserabnehmer

Nach den letzten Gutachten Dok.Nr. D-3035985 vom 25. November 2014 der AGES GmbH, Öst. Agentur f. Gesundheit u. Ernährungssicherheit 1096 Wien hat das Wasser aus der Gemeindewasserleitung folgende Beschaffenheit:

### BAKTERIOLOGISCHER BEFUND

Escherichia coli	in 100 ml : 0
Coliforme Bakterien	in 100 ml : 0
Enterokokken	in 100 ml : 0

koloniebildende Einheiten bei 22 °C : 7 (max. 100)  
koloniebildende Einheiten bei 37 °C : 1 (max. 20)



### CHEMISCHER/PHYSIKALISCHER BEFUND

	Ergebnisse	Indikator
Leitfähigkeit	439	µS/cm
PH-Wert	6,7	
Gesamthärte	1,0	°dH
Carbonathärte	1,0	°dH
Säurekapazität bis pH 4,3	0,357	mmol/l
NPOC (nicht ausblasbarer org. Kohlenstoff)	<0,3	mg/l
Ammonium	<0,05	mg/l
Nitrit	<0,01	mg/l
Chlorid (Cl)	1,3	mg/l
Sulfat (SO4)	4,5	mg/l
Nitrat (NO3)	5,5	mg/l
Hydrogencarbonat	21,8	mg/l
<b>Elemente</b>		
Eisen (Fe)	<0,030	mg/l
Mangan (Mn)	<0,010	mg/l
Magnesium (Mg)	1,2	mg/l
Calcium (Ca)	5,2	mg/l
Kalium (K)	1,0	mg/l
Natrium (Na)	2,0	mg/l

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen.

**Vom bakteriologischen Standpunkt entsprach das Wasser zum Zeitpunkt der Probennahme im Rahmen der vorliegenden Untersuchungsergebnisse den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet**

HINWEIS: Da es sich um ein sehr weiches Wasser, mit einem niedrigen pH-Wert handelt, wird darauf hingewiesen, dass das Wasser kalk- und metallangreifende Eigenschaften besitzen kann. Dies kann große Bedeutung z.B. bei Blei- und Kupferrohren haben.

## Räumung der Gehsteige von Schnee bzw. Streuung bei Glatteis

Seitens der Gemeinde Trattenbach wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idGF, hingewiesen:

### § 93 StVO 1960 lautet

(1) „Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Häuser entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden.

Durch die angeführten Arbeiten dürfen Straßenbenutzer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Stellen abzuschränken oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen!

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung bzw. Gemeinde Trattenbach Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Trattenbach weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Gemeinde Trattenbach handelt, aus der **kein Rechtsanspruch** abgeleitet werden kann;
- die **gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch **stillschweigende Übung** im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit **ausdrücklich ausgeschlossen** wird.



Die Gemeinde Trattenbach ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

## Heizkostenzuschuss



Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen **einmaligen Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2014/2015 in der Höhe von **€ 150,00** zu gewähren.

Der Antrag ist beim **zuständigen Gemeindeamt** bis spätestens 30. März 2015 zu stellen.

## Neue Homepage Tourismus- und Dorferneuerungsverein

Ab sofort ist die neue Homepage des Tourismus- und Dorferneuerungsverein online. Klicken Sie sich einfach einmal unter

[www.trattenbach.info](http://www.trattenbach.info)

rein und informieren Sie sich.

**Laufende Informationen**  
über das Geschehen in der Gemeinde, den Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

[www.trattenbach.gv.at](http://www.trattenbach.gv.at)

**Klicken Sie sich doch einfach rein!**

## Erntedankfest

Am 5. Oktober 2014 fand das alljährliche Erntedankfest in Trattenbach statt. Nach der feierlichen Segnung der Erntekrone am Platz beim Gemeinschaftshaus fand in der wiederum wunderschön geschmückten Pfarrkirche der Erntedankgottesdienst statt.

Nach der Hl. Messe lud der Musikverein zum Tag der Blasmusik in den Schulhof ein.



Die heimischen Bauern boten wie jedes Jahr ihre Produkte zum Kauf an. Der Frühschoppen wurde von der „Schneebergland Böhmisches“ gespielt. Beim interessanten Schätzspiel konnte man schätzen, wie

viele Stamperl Schnaps von den Marketenderinnen im Jahr 2014 ausgedient wurden.

Bei guter Laune und bester Versorgung für das leibliche Wohl dauerte dieses Fest bis in die späten Abendstunden.



## Schutzengelaktion



Die Kinder der Volksschule Trattenbach wurden in diesem Jahr „Schutzengelsieger“ des Bezirkes Neunkirchen. Bei dieser Aktion des Landes NÖ geht es um die Sicherheit unserer Schulkinder auf den Straßen.

Diese Aktion umfasst auch jedes Jahr ein Preisausschreiben, bei dem es um die Anzahl der eingesendeten Karten geht. Aus Trattenbach wurden 100% der Karten eingesendet. Aus diesem Grund erhielten alle Volksschulkinder ein „Schutzengel T-Shirt“. Überreicht wurden diese von Herrn Landtagsabgeordneten Hermann Hauer und Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind. Herzliche Gratulation!

## Familienwandertag am 26.10.2014

Der heurige Familienwandertag am 26.10.2014 war wieder ein voller Erfolg! Zum Start fanden sich alle Wanderer am Parkplatz des Hubertushof ein. Nach dem traditionellen "Startstamperl" ging es über den Schlaggraben und dem Hof Polleres der Mautnerstraße entlang bis zum Hof Morgenbesser. Von dort zur Mautnervilla und zur 1. Labestelle beim Hof Spreitzhofer. Nach einer Stärkung machten sich die Teilnehmer auf den Weg in Richtung Hinterotterstraße. Über den Wanderweg T1 ging es beim Hof Haider und Woltron vorbei zur 2. Labestelle auf dem Feld unterhalb des Hofes Ofner.

Die ca. 200 Wanderer wurden dort wieder mit der traditionellen "Kesseldürren" verköstigt.



### Impressum:

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Johannes Hennerfeind

Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an alle Haushalte.

## Stell dir vor es geht das Licht aus....



Unter diesem Motto lud die Gemeinde Otterthal gemeinsam mit den Gemeinden Raach und Trattenbach und dem NÖ Zivilschutzverband zu einer Podiumsdiskussion im Saal vom Gasthof Rottensteiner. Rund 90 Interessierte aus dem ganzen Feistritztal kamen, um der Diskussion von den Blaulichtorganisationen zu folgen.

„Ein Szenario, das wir uns nie wünschen, da vom Strom sehr viel abhängt. Angefangen vom Wasser, Abwasser, Heizung bis zur Kommunikation, um nur einige zu nennen. Umso wichtiger ist es, für einen Ernstfall vorbereitet zu sein.“, waren sich alle Diskussionsteilnehmer einig.

## Erste-Hilfe-Kurs für Kindernotfälle

Im Oktober 2014 fand auf Initiative von Frau GR Daniela Ofner ein Erste-Hilfe-Kurs für Kindernotfälle in Trattenbach statt. Besonders interessant war dieser Kurs für junge Mütter und Personen, die im Berufsleben mit Kindern vom Säuglings- über Kleinkindalter bis hin zu Jugendlichen arbeiten.

Es wurde mit den Teilnehmern besprochen, wie man Kinder reanimiert, aber auch z.B. welche Pflanzen giftig sind, oder wie man eine Zecke richtig entfernt. Es war also eine ziemlich breitgefächerte Thematik.

Der Kurs war für alle Teilnehmer sehr interessant und lehrreich.



## Blutspendeaktion

Bei der Blutspendeaktion am 8. November 2014 haben sich 93 Personen für die Blutspende zur Verfügung gestellt. Herr Gerhard Prix wurde für 50 Blutspenden und seine Gattin Edith wurde für 25 Blutspenden geehrt. Die Blutspendeaktion des Roten Kreuzes wurde vor 50 Jahren in Trattenbach ins Leben gerufen. Zu diesem Jubiläum wurden die Organisatoren der Gemeinde Trattenbach (Bgm. Johannes Hennerfeind, Bgm. a.D. Ernst Schabauer und AL Petra Trettler) und des Roten Kreuzes (Peter und Erna Motsch, Leopold und Maria Hartberger) mit einer Ehrung ausgezeichnet.

Die Ehrungen wurden von Herrn Eberharter und Frau Maria Jal, Gebietsbetreuerin, übergeben.

Wir bedanken uns bei allen freiwilligen Spendern und Helfern!



## Leonardritt



Am Samstag, den 8. November 2014 fand wieder der Leonardritt des Reit- und Fahrvereins Lechner statt.

Nach dem gemeinsamen Ritt nach Otterthal wurden Ross und Reiter von



Herrn Pfarrer Mag. Herbert Morgenbesser gesegnet. Musikalisch umrahmt wurde die Segnung und der Leonardritt von den Jagdhornbläsern.

## Grenzwanderung

Am 20. September 2014 fand bereits zum dritten Mal die Grenzwanderung statt. Los ging's vom Restaurant Wechselforelle. Die Teilnehmer waren gut gelaunt und hochmotiviert. Es ging gleich ordentlich zur Sache, denn das erste Teilstück vom Restaurant Wechselforelle bis zum Alpl hatte es in sich. Vom Alpl zogen die Grenzwanderer weiter zur Steyersberger Schwaig, wo eine kleine Stärkung auf sie wartete. Nach dieser kurzen, aber wohl verdienten Pause, machten sich die Teilnehmer auf den Weg zum Gasthof Hubertushof, um bei Speis und Trank die Wanderung noch einmal Revue passieren zu lassen. Leider hatte der Wettergott kein Nachsehen mit den Wanderern und so war ihnen eine trockene Zielankunft nicht vergönnt. Alles in allem war die Grenzwanderung eine gelungene Veranstaltung. Herzlichen Dank an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer und auf ein Wiedersehen bei der vierten Grenzwanderung im Jahr 2015.



## Laternenfest



Am 12. November 2014 wurde zu Ehren des Hl. Martin das traditionelle Martinsfest mit einem Laternenumzug begangen.

Der Umzug wurde von einem Pferd angeführt, welches von Frau Karin Lechner geritten wurde.

Im Anschluss an den Umzug gestalteten die Kindergarten- und Jungscharkinder eine kurze Andacht mit Liedern und Gedichten.

Danach konnten sich alle Anwesenden bei Tee, Aufstrichbroten und Mehlseisen stärken.

## 1. WWG Perchtenlauf

Schaurige Gestalten beim Hubertushof!

Am Freitag, den 14. November 2014 fand beim Hubertushof der 1. WWG Perchtenlauf statt. Schon am Nachmittag fanden sich die Vorstände einiger Waldwirtschaftsgemeinschaften ein, um sich bei einem Wettschneiden zu messen.

Ab 19.00 Uhr wurde der Perchtenlauf mit einem Feuerspucker eingeleitet. Danach kamen 6 Perchtengruppen und stellten sich dem zahlreichen Publikum zur Schau.

Abgeschlossen wurde die Veranstaltung mit einem riesigen Feuerwerk.



## Nikolaus



Trotz Regenwetter kamen sehr viele Kinder in den Schulhof und warteten auf den Nikolaus und zogen anschließend gemeinsam mit ihm durch den Ort. In der Pfarrkirche wurden der Nikolaus und die Kinder schon von Herrn Kaplan Mag. Herbert Gschaidler empfangen. Nach einer

kurzen Feier verteilte dann der Nikolaus seine Gaben an die Kinder.



Sogar die Kleinsten hatten keine Angst!

## Freie Gemeindewohnung

Im Gemeindehaus Nr. 10 (Gemeindeamt) ist die Wohnung Nr. 4 im Dachgeschoss zur Vergabe frei.

Wohnnutzfläche: 48,60 m<sup>2</sup>; die Wohnung besteht aus:

Vorraum, Küche, Zimmer, Bad/WC, Terrasse und Kellerabteil

Weitere Auskünfte und Anträge zur Wohnungszuteilung sind am Gemeindeamt Trattenbach erhältlich.

## Adventmarkt



Am 7. und 8. Dezember 2014 fand im Pfarrheim der traditionelle Adventmarkt statt. Wie jedes Jahr wurde dieser von den Hobbykünstlern veranstaltet. 13 Aussteller boten ihre selbstgemachten Waren zum Verkauf an.



Ein Besuch zahlte sich aus, konnte doch in entspannter Atmosphäre bei Kaffee, Tee oder Punsch und Mehlspeisen der weihnachtlichen Zithermusik gelauscht und Weihnachtsgeschenke eingekauft werden. Die Hobbykünstler bedanken sich bei allen Besuchern ganz herzlich!

## Freiwillige Feuerwehr Trattenbach

Die traditionelle „Grabenübung“ wurde dieses Jahr von der FF Trattenbach durchgeführt. Übungsannahme war ein Heizraumbrand im Hubertushof bei dem Personen vermisst und andere auf den Balkon geflüchtet waren. Die FF Trattenbach bekam von den Feuerwehren aus Otterthal, Raach, Kirchberg und Feistritz Verstärkung. Insgesamt waren 12 Fahrzeuge und 71 Mitglieder der verschiedenen Feuerwehren bei der Übung anwesend. Kommandant OBI Markus Schneeweis konnte die Unterabschnittskommandanten Ernst Scherbichler und Josef Heissenberger, sowie Bgm. Johannes Hennerfeind und Vizebürgermeister Markus Trettler bei dieser besonderen Übung begrüßen.



Die Wettkampfgruppe I der Feuerwehr Trattenbach war in den letzten Jahren immer wieder in den vorderen Rängen bei Bewerben zu finden. Neben zahlreichen Siegen bei Abschnitts- und Bezirksbewerben konnten in den letzten 5 Jahren 4 Wanderpreise bei den Landesfeuerwehrleistungsbewerben Niederösterreichs gewonnen und sogar ein Sieg auf Landesebene verbucht werden. Sehr erfolgreich verlief auch das Jahr 2014.

Mit dem endgültigen Sieg des Bezirkswanderpreises in Bronze und den Tagesbestzeiten im Löschangriff bei den NÖ sowie den steirischen Landesfeuerwehrleistungsbewerben kann die Gruppe auf ein tolles Jahr zurückblicken.



Am 17. Oktober 2014 war es nun an der Zeit, das gewonnene Bierfass, welches von Landesrat Stephan Pernkopf gespendet wurde, im Gasthaus Kumberbauerstadl mit den Fans, dem Bezirksfeuerwehrkommandanten Josef Huber, die Vizebürgermeister aus Trattenbach und Otterthal - Markus Trettler und Leopold Renhofer - sowie dem Unterabschnittskommandanten Ernst Scherbichler zu trinken. Von der Firma Aigner Pflasterungen GmbH erhielten die Mitglieder der Wettkampfgruppe an diesem Tag neue Jacken.

## Feuerwehrjugend Trattenbach

Auch heuer absolvierten die Kinder der FJ des UA 6 ein Fertigungsabzeichen. Das Fertigungsabzeichen für Melder stand diesen Herbst am Programm. Am 3. November traten beinahe 30 Feuerwehrmitglieder aus dem Unterabschnitt beim Fertigungsabzeichen Melder im FF-Haus Trattenbach an. Alle Mädchen und Buben der Feuerwehren Raach, Otterthal und Trattenbach konnten die geforderten Aufgaben mit Bravour meistern, wobei die Kommandanten und –Stellvertreter des UA6 die Prüfung beaufsichtigten.

Anschließend sponserte die FF Trattenbach eine kleine Jause mit Getränken für die fleißigen FJ-Mitglieder



## Lauftalent aus Trattenbach

Philipp läuft und läuft.....! So kennen wir das Lauftalent aus Trattenbach. Auch dieses Jahr war er wieder sehr erfolgreich unterwegs. Nicht nur in Österreich sondern auch international. Um so erfolgreich zu sein braucht es auch jede Menge Training. So läuft Philipp zu Trainingszwecken die Strecke vom Semmering nach Kőszeg in Ungarn in 2 Tagen. Bei den 121 km Länge musste er 3530 hm überwinden.

Einige Wettkampf-Highlights aus dem heurigen Jahr:

- Stramilano Halbmarathon (Mailand) - 21 km in einer Zeit von 1:11:40 (Super Halbmarathon-Zeit!!!)
- Vienna City Marathon—42,195 km in einer Zeit von 2:38:15— Gesamt-rang 38, Rang 9 in der Klasse M-H, **3.Österreicher!**
- Wings for Life Run (St. Pölten) eingeholt wurde Philipp nach 59,04 km, **19. Platz weltweit**
- Wörthersee Trail Maniak (Pörtschach am Wörthersee) - 36 km in einer Zeit von 2:47 mit 900 hm, 2. Gesamtrang
- Tour de Tirol (Söll) - 3 Tages Etappen Rennen mit gesamt 75 km mit 3500 hm, 6. Gesamtrang, **BESTER ÖSTERREICHER**

Wir gratulieren zu diesen hervorragenden Leistungen und wünschen auch für die kommende Lauf-saison alles Gute.



Herr GR Hubert Haider feierte im Dezember seinen 50. Geburtstag. Herzliche Gratulation

## Sportunion Trattenbach

Bei der Jahreshauptversammlung der SU Trattenbach fanden Neuwahlen statt: zum Obmann wurde Helmut Gansterer, zum Schriftwart Richard Hummer und zum Kassier Patrick Ganster gewählt. Wir gratulieren zur Wahl und wünschen dem neuen Vorstand für die nächsten Jahre alles Gute!

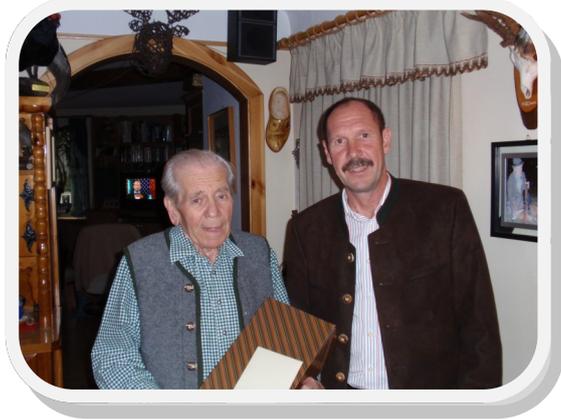


## Neuer Gemeindearbeiter

In der letzten Gemeinderatssitzung am 12. Dezember 2014 wurde auf Grund einer Abstimmung beschlossen, dass Herr Helmut Pichler als neuer Gemeindearbeiter aufgenommen wird. Wir wünschen Herrn Pichler für seine neue Aufgabe alles Gute!

Auf Initiative von Herrn Rupert Hatzl und der Gemeinde findet am Sonntag, den 28.12.2014 um 18.00 Uhr ein Info-Abend zum Thema Stromausfall im GH Hubertushof statt. Es werden auch Fachmänner der Elektrotechnik anwesend sein, um Ihre Fragen zu beantworten.

## Wir gratulieren ...



... Herrn Leopold Stangl zum 85. Geburtstag



... Frau Viktoria Lechner zum 80. Geburtstag



... Frau Elisabeth Fleck zum 85. Geburtstag



... Frau Anna und Herr Josef Berger zur Goldenen Hochzeit



... Frau Yvonne und Herr Christian Tauchner zur Geburt ihres Sohnes Raphael



... Frau Margarita und Herr Markus Tisch zur Geburt ihres Sohnes Maximilian

## Geburten, Hochzeiten, Jubiläen im Jahr 2014

### Wir gratulierten:

#### zum 90. Geburtstag:

Herrn Friedrich Schabauer  
Frau Margaretha Rennhofer



#### zum 85. Geburtstag:

Frau Eleonore Schabauer  
Frau Hildegard Gillitschka  
Herrn Leopold Stangl  
Frau Elisabeth Fleck  
Frau Hermine Scherleithner  
Frau Elfriede Morgenbesser

#### zum 80. Geburtstag:

Herrn Alfred Jarosch  
Frau Johanna Schabauer  
Frau Anna Vock  
Frau Dr. Maria Schnetzer  
Herrn Rudolf Schallerbauer  
Frau Viktoria Lechner  
Herrn Heinrich Weidner

#### zur Vermählung:

Frau Birgit Rabl-Ofner und Herrn Thomas Rabl  
Frau und Herrn Kristina und Stefan Schönggrundner  
Frau und Herrn Viktoria und Thomas Bauer  
Frau und Herrn Julia und Roman Fellner



#### zur Silbernen Hochzeit:

Frau und Herrn Maria und Karl Schneeweis  
Frau und Herrn Christine und Johann Weninger

#### zur Goldenen Hochzeit:

Frau und Herrn Anna und Josef Berger

#### zur Geburt:

Fam. Christina Schönggrundner und Andreas Baumgartner zur Geburt ihres Sohnes David  
Fam. Christiane und Ing. Harald Fischer zur Geburt ihres Sohnes Lukas  
Fam. Kerstin Hennerfeind und Martin Schabauer zur Geburt ihrer Tochter Marina  
Fam. Cornelia und Richard Hummer zur Geburt ihres Sohnes Daniel  
Fam. Melanie Köberl und Stephan Reinhaller zur Geburt ihres Sohnes Oscar  
Fam. Yvonne und Christian Tauchner zur Geburt ihres Sohnes Raphael  
Fam. Margarita und Markus Tisch zur Geburt ihres Sohnes Maximilian



#### Leider mussten wir von einigen Gemeindebürgern am Grabe Abschied nehmen:

Herrn Franz Wappel  
Herrn Mag. Adolf Nitsch  
Frau Ida Neuhold  
Frau Rosa Schabauer  
Frau Apollonia Rennhofer  
Frau Elisabeth Dannhauser



Frau Maria Morgenbesser  
Frau Hedwig Just  
Herrn Franz Morgenbesser  
Frau Maria Rennhofer  
Herrn Friedrich Schabauer  
Herrn Helmut Embst

## Wildbachbegehungen

Die im Forstgesetz 1975 vorgeschriebenen jährlichen Wildbachbegehungen wurden heuer über Auftrag der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen und der Wildbachverbauung erstmalig in Trattenbach durchgeführt. Wo sich gravierende Mängel gezeigt haben, werden die Grundbesitzer in den nächsten Wochen aufgefordert, diese zu beheben. Besonders aufgefallen ist, dass immer wieder Bäume bzw. Äste im Bachbett oder auf der Bachböschung zu liegen kommen. Es wird darauf hingewiesen, dass gerade solche Ablagerungen bei Schneeschmelze oder Starkregen zu gravierenden Verklausungen und in Folge zu Überschwemmungen führen kann. Wir bitten Sie gerade auf dies zu achten!



## Seniorenweihnachtsfeier

Am Samstag, den 13. Dezember 2014 fand im GH Dretenpacherhof die traditionelle Seniorenweihnachtsfeier statt. Die Mitwirkenden, Kindergarten, Volksschule, Musikschule, Bläser des Musikvereins, Frau Margareta Bauer, Herr Valentin Spreitzhofer, Herr Franz Tauchner und der Jugendchor bereiteten den Senioren einen besinnlichen Nachmittag. Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden, besonders bei Herrn Franz Tauchner, der durch das Programm führte!

DO	ab 18.12.	18.00 - 21.00	<b>Saisoneröffnung Nachtpiste</b> beim Schilift Dissauer, 2881 Trattenbach 129, 02641/8520; Betrieb der Nachtpiste jeden DO und FR bis Ende Februar 2015, jeweils von 18.00 bis 21.00 Uhr	Familie Dissauer
SA	20.12.	15.00 ab 17.00	<b>Einstimmen auf Weihnachten</b> , ein besinnlicher Nachmittag im Musikvereinssaal im Gemeinschaftshaus <b>Punschstandl</b> beim Gemeinschaftshaus	Vereine aus Trattenbach Hati's Team
DI	23.12.	ab 17.00	<b>Punschstandl</b> beim Gemeinschaftshaus	Hati's Team
MI	24.12.	15.00  22.00	<b>Krippenandacht mit Hirtenspiel</b> anschließend <b>Punschstandl</b> <b>Turmblasen</b> vor der Pfarrkirche <b>Christmette</b> in der Pfarrkirche umrahmt vom Kirchenchor anschließend <b>Punschstandl</b>	Kath. Jungschar Hati's Team MV Trattenbach Pfarre Trattenbach Hati's Team
MI	31.12.	ab 21.00	<b>Glühweinstandl, Silvesterfeuerwerk</b> beim GH Hubertushof, H. u. M. Mies, 2881 Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	Familie Mies
SA	03.01. 2015	17.00	<b>Neujahrskonzert des MV Trattenbach</b> in Musikvereinssaal im Gemeinschaftshaus, <a href="http://www.mv-trattenbach.at">www.mv-trattenbach.at</a> , Kartenreservierungen 0680/1208297	Musikverein Trattenbach
Mo	05.01.	ab 7.00 19.30	<b>Sternsinger</b> ziehen von Haus zu Haus <b>Neujahrskonzert des MV Trattenbach</b> in Musikvereinssaal im Gemeinschaftshaus, <a href="http://www.mv-trattenbach.at">www.mv-trattenbach.at</a> , Kartenreservierungen 0680/1208297	Pfarre Trattenbach Musikverein Trattenbach
SA	10.01.	20.30	<b>Feuerwehrball im GH Kummerbauerstadl</b> , P. u. I. Schabauer, 2881 Trattenbach 30, 02641/8214, Musik: Die Chaoten auf Achse	Freiwillige Feuerwehr Trattenbach
SA	17.01.	13.30  20.30	<b>Schimeisterschaften der Gemeinde Otterthal</b> beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, 1 DG, GK <b>Molzegger Bauernball im GH Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	Gde Otterthal, durchf. Verein SU Trattenbach Ortsbauernrat Molzegg
FR	23.01.		<b>Damengschnas im GH Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	Arbeitsgemeinschaft der Bäuerinnen
SA	24.01	14.00	<b>Schimeisterschaften der Feuerwehrjugend</b> beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, 1 DG	FF Abschnitt Gloggtiz, SU Trattenbach
SO	25.01.	7.00 - 13.00	<b>Gemeinderatswahl</b>	
SA	31.01	14.00	<b>Ortschitag der Gemeinde Trattenbach</b> beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, 1 DG, GK	Gemeinde Trattenbach SU Trattenbach
SO	01.02.	14.00	<b>Kindermaskenball im GH Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	EV Trattenbach
DO	05.02.		<b>Kirchberger Seniorenball im GH Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	Seniorenbund
SA	07.02.	10.00  20.30	<b>Alpine Schivereinsmeisterschaften der SU Trattenbach</b> beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, 2 DG, GK <b>Fußball im GH Hubertushof</b> , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, <a href="http://www.hubertushof-trattenbach.at">www.hubertushof-trattenbach.at</a>	SU Trattenbach USV Kirchberg